HAAS+SOHN CZ

Technický list
712.07
HSP 1.17 II

Vlastnosti výrobku

Typ spotřebiče	BE	
Norma	EN 16510, Ecodesign, BImSchV 1. and 2., 15aB-VG, EN 14785	
Energetická účinnost (η_{nom})	90	%
Sezónní účinnost (η_S)	79	%
Index energetické účinnosti (EEI)	120	
Energetický štítek	A+	
Palivo	Pelety	
Maximální délka paliva	-	mm
Průměrná spotřeba paliva	1,99	kg/h
Jmenovitý výkon (P_{nom}) / při částečném zatížení (P_{part})	8,6 / 2,4	kW
Výkon do prostoru (P_{SHnom}) / při částečném zatížení (P_{SHpart})	8,6 / 2,4	kW
Výkon do vody (P_{Wnom}) / při částečném zatížení (P_{Wpart})	- / -	kW
Maximální provozní přetlak (p_w)	-	bar
Hmotnostní průtok suchých spalin	5,7	g/s
Výstupní teplota spalin při P_{nom} / P_{part}	198 / 88	°C
Minimální tah komína při P_{nom} / P_{part}	11 / 7	Pa
Připojení na společný komín	Ne	
Emise CO (13% O_2) při P_{nom} / P_{part}	≤ 300 / ≤ 300	mg/m³
Emise NOx (13% O_2) při P_{nom} / P_{part}	≤ 200 / ≤ 200	mg/m³
Emise OGC (13% O_2) při P_{nom} / P_{part}	≤ 60 / ≤ 60	mg/m³
Emise prachu (13% O_2) při P_{nom} / P_{part}	≤ 20 / ≤ 20	mg/m³
Spotřeba pomocné el. energie při Standby (el_{SB})	3,2	W
Spotřeba pomocné el. energie při P_{nom} (el_{max})	50	W
Spotřeba pomocné el. energie při P_{part} (el_{min})	19	W
Maximální el. příkon (W_{max})	400	W
Napájecí napětí, frekvence (E, f)	230, 50	V, Hz
Přerušovaný provoz (INT) / Nepřetržitý provoz (CON)	INT	

Technické údaje

Rozměry - výška (H) / šířka (W) / hloubka (L)	963 / 522 / 524	mm
Objem teplovodního výměníku	-	l
Průměr kouřovodu (D_{out})	80	mm
Hmotnost	91	kg

Minimální bezpečnostní vzdálenosti od hořlavých materiálů

Zadní (d_R)	50	mm
Boční (d_S)	100	mm
Ke stropu (d_C)	>750	mm
Čelní (d_P)	800	mm
Čelní v dolní části sálání (dF)	0	mm
Čelní v boční části sálání (d_L)	0	mm
Spodní (d_B)	0	mm

Přečtěte si návod k obsluze a dodržujte ho!

HAAS+SOHN SK

Technický list
712.07
HSP 1.17 II

Vlastnosti výrobku

Typ spotrebiča	BE	
Norma	EN 16510, Ecodesign, BImSchV 1. and 2., 15aB-VG, EN 14785	
Energetická účinnosť (η_{nom})	90	%
Sezónna účinnosť (η_S)	79	%
Index energetickej účinnosti (EEI)	120	
Energetický štítok	A+	
Palivo	Drevené pelety	
Maximálna dĺžka paliva	-	mm
Priemerná spotre a paliva	1,99	kg/h
Menovitý výkon (P_{nom}) / pri čiastočnom zaťažení (P_{part})	8,6 / 2,4	kW
Výkon do priestoru (P_{SHnom}) / pri čiastočnom zaťažení (P_{SHpart})	8,6 / 2,4	kW
Výkon do vody (P_{Wnom}) / pri čiastočnom zaťažení (P_{Wpart})	- / -	kW
Maximálny prevádzkový pretlak (p_W)	-	bar
Hmotnostný prietok suchých spalín	5,7	g/s
Výstupná teplota spalín pri P_{nom} / P_{part}	198 / 88	°C
Minimálny ťah komína pri P_{nom} / P_{part}	11 / 7	Pa
Pripojenie na spoločný komín	Nie	
Emisie CO (13% O_2) pri P_{nom} / P_{part}	≤ 300 / ≤ 300	mg/m³
Emisie NOx (13% O_2) pri P_{nom} / P_{part}	≤ 200 / ≤ 200	mg/m³
Emisie OGC (13% O_2) pri P_{nom} / P_{part}	≤ 60 / ≤ 60	mg/m³
Emisie prachu (13% O_2) pri P_{nom} / P_{part}	≤ 20 / ≤ 20	mg/m³
Spotreba pomocnej el. energie pri Standby (el_{SB})	3,2	W
Spotreba pomocnej el. energie pri P_{nom} (el_{max})	50	W
Spotreba pomocnej el. energie pri P_{part} (el_{min})	19	W
Maximálny el. príkon (W_{max})	400	W
Napájacie napätie, frekvencia (E, f)	230, 50	V, Hz
Prerušovaná prevádzka (INT) / Nepretržitá prevádzka (CON)	INT	

Technické údaje

Rozmery - výška (H) / šírka (W) / hĺbka (L)	963 / 522 / 524	mm
Objem teplovodného výmenníka	-	l
Priemer dymovodu (D_{out})	80	mm
Hmotnosť	91	kg

Minimálne bezpečnostné vzdialenosti od horľavých materiálov

Zadná (d_R)	50	mm
Bočná (d_S)	100	mm
K stropu (d_C)	>750	mm
Čelná (d_P)	800	mm
Čelná v dolnej časti sálania (dF)	0	mm
Čelná v bočnej časti sálania (d_L)	0	mm
Spodná (d_B)	0	mm

Prečítajte si návod na obsluhu a dodržujte ho!

HAAS+SOHN PL

Dane techniczne
712.07
HSP 1.17 II

Właściwości produktu

Typ produktu	BE	
Norma	EN 16510, Ecodesign, BImSchV 1. and 2., 15aB-VG, EN 14785	
Efektywność energetyczna (η_{nom})	90	%
Sezonowa efektywność energetyczna (η_S)	79	%
Współczynnik efektywności energetycznej (EEI)	120	
Etykieta energetyczna	A+	
Opał	Pelety drzewne	
Maksymalna długość drewna	-	mm
Średnia dawka opału	1,99	kg/h
Nominalna moc (P_{nom}) / przy częściowa moc (P_{part})	8,6 / 2,4	kW
Moc do pomieszczenia (P_{SHnom}) / przy częściowa moc (P_{SHpart})	8,6 / 2,4	kW
Moc do obiegu wody (P_{Wnom}) / przy częściowa moc (P_{Wpart})	- / -	kW
Maksymalne nadciśnienie robocze wymiennika (p_w)	-	bar
Masa cząstek stałych w spalinach	5,7	g/s
Temperatura wyjściowa spalin przy P_{nom} / P_{part}	198 / 88	°C
Minimalny ciąg kominowy przy P_{nom} / P_{part}	11 / 7	Pa
Podłączenie do wspólnego komina	Nie	
Emisja CO (13% O_2) przy P_{nom} / P_{part}	≤ 300 / ≤ 300	mg/m³
Emisja NOx (13% O_2) przy P_{nom} / P_{part}	≤ 200 / ≤ 200	mg/m³
Emisja OGC (13% O_2) przy P_{nom} / P_{part}	≤ 60 / ≤ 60	mg/m³
Emisja pyłu (13% O_2) przy P_{nom} / P_{part}	≤ 20 / ≤ 20	mg/m³
Zużycie pomocniczej energii elektrycznej przy Standby (el_{SB})	3,2	W
Zużycie pomocniczej energii elektrycznej przy P_{nom} (el_{max})	50	W
Zużycie pomocniczej energii elektrycznej przy P_{part} (el_{min})	19	W
Maksymalne zużycie energii elektrycznej (W_{max})	400	W
Napięcie zasilania, częstotliwość (E, f)	230, 50	V, Hz
Praca przerywana (INT) / Praca ciągła (CON)	INT	

Dane techniczne

Wymiary - wysokość (H) / szerokość (W) / głębokość (L)	963 / 522 / 524	mm
Pojemność wymiennika	-	l
Średnica przewodu kominowego (D_{out})	80	mm
Waga	91	kg

Minimalne odległości bezpieczeństwa od materiałów palnych

Tylna (d_R)	50	mm
Boczne (d_S)	100	mm
Do sufitu (d_C)	>750	mm
Czołowa (d_P)	800	mm
Czołowa do podłogi (dF)	0	mm
Promieniowanie boczne (d_L)	0	mm
Dolny (d_B)	0	mm

Przeczytaj instrukcję obsługi i przestrzegaj jej!

HAAS+SOHN EN

Technical Data Sheet
712.07
HSP 1.17 II

Product features

Type of appliance	BE	
Standard	EN 16510, Ecodesign, BImSchV 1. and 2., 15aB-VG, EN 14785	
Energy efficiency (η_{nom})	90	%
Seasonal efficiency (η_S)	79	%
Energy efficiency index (EEI)	120	
Energy label	A+	
Fuel	Wood pellets	
Maximum fuel length	-	mm
Average fuel consumption	1,99	kg/h
Nominal heat output (P_{nom}) / part load heat output (P_{part})	8,6 / 2,4	kW
Nom. space heat output ($P_{SH}nom$) / part space heat output (P_{SHpart})	8,6 / 2,4	kW
Nominal water output (P_{Wnom}) / part load water output (P_{Wpart})	- / -	kW
Permissible maximum water operating pressure (p_w)	-	bar
Dry flue gas flow rate	5,7	g/s
Flue gas outlet temperature at P_{nom} / P_{part}	198 / 88	°C
Minimum flue draught at P_{nom} / P_{part}	11 / 7	Pa
Connection to a shared chimney	No	
CO emission (13% O_2) at P_{nom} / P_{part}	≤ 300 / ≤ 300	mg/m³
NOx emission (13% O_2) at P_{nom} / P_{part}	≤ 200 / ≤ 200	mg/m³
OGC emission (13% O_2) at P_{nom} / P_{part}	≤ 60 / ≤ 60	mg/m³
Particulate matter emission (13% O_2) at P_{nom} / P_{part}	≤ 20 / ≤ 20	mg/m³
Consumption of electrical auxiliary energy at standby (el_{SB})	3,2	W
Consumption of electrical auxiliary energy at P_{nom} (el_{max})	50	W
Consumption of electrical auxiliary energy at P_{part} (el_{min})	19	W
Maximum electric power input (W_{max})	400	W
Power supply voltage, frequency (E, f)	230, 50	V, Hz
Intermittent operation (INT) / continuous operation (CON)	INT	

Technical data

Dimensions - height (H) / width (W) / length (L)	963 / 522 / 524	mm
Volume of the heat exchanger	-	l
Diameter of the flue gas outlet (D_{out})	80	mm
Mass	91	kg

Minimum safety distances from combustible materials

Rear (d_R)	50	mm
Sides (d_S)	100	mm
To the ceiling (d_C)	>750	mm
Front (d_P)	800	mm
Front - bottom front radiation area (dF)	0	mm
Front - side front radiation area (d_L)	0	mm
Bottom (d_B)	0	mm

Read and follow the user operating instructions!